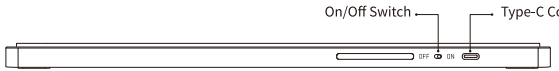
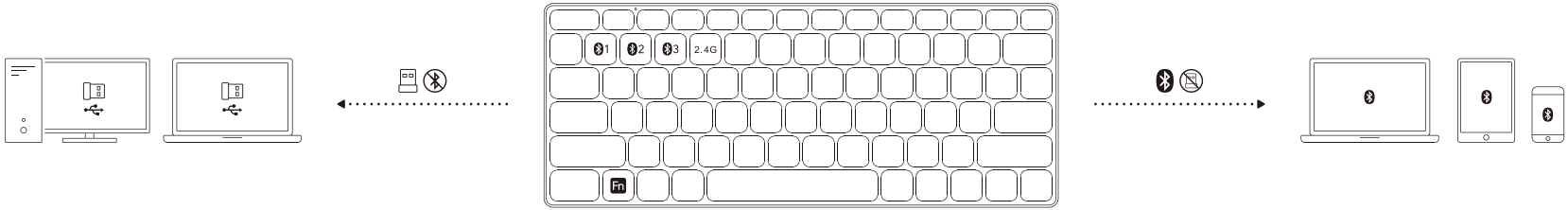
rapoo

WIRELESS KEYBOARD

E9600M

Kabellose Tastatur / Clavier sans fil / Безжична клавиатура / Bezdrátová klávesnice / Ασύρματο πληκτρολόγιο / Teclado inalámbrico / Vezeték nélküli billentyűzet / Tastiera wireless / Draadloos toetsenbord / klawiatura bezprzewodowa / teclado sem fio / Беспроводная клавиатура / Бездротова клавіатура





www.rapoo-eu.com

English

Overview

Fn + ESC = PrtSc function
Fn + F1* = Back button
Fn + F2* = Forward button
Fn + F3* = Homepage
Fn + F4* = Email
Fn + F5* = Multimedia player
Fn + F6 = Play / Pause
Fn + F7* = Stop
Fn + F8 = Previous track
Fn + F9 = Next track
Fn + F10 = Volume-
Fn + F11 = Volume+
Fn + F12 = Mute * (Windows only)

Instructions

Getting started

We recommend to charge the battery fully before first use.

2.4 GHz

1. Plug the included USB receiver into a USB port on your computer.
2. Turn on the keyboard. 2.4GHz mode should be active automatically.
If not, please Press Fn+4 to activate 2.4Ghz mode.

Bluetooth mode

1. Turn on the keyboard.
2. Press and hold key combinations, Fn+1, Fn+2 or Fn+3 at least 3 seconds to pair 3 different devices via Bluetooth. The Status LED flashes blue slowly and the keyboard is discoverable for 120 seconds.
3. Complete "Bluetooth pairing" on your device. When the keyboard and your device are paired, the Status LED turns off.

Bluetooth pairing

1. Open the Bluetooth settings on your device.
2. Select the keyboard from the list: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.

Switching among paired devices

Press key combinations Fn+1, Fn+2, Fn+3 or Fn+4 to switch among paired devices.
You can connect the keyboard with up to 4 devices at the same time. (3 devices via Bluetooth, 1 device via USB 2.4 GHz receiver)

Low battery

If status LED flashes constantly, it means the battery power is low. Please recharge the battery by using the cable included.

Warranty conditions

This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit www.rapoo-eu.com.

Troubleshooting

1. Sleep mode: When not using the device for some time it will fall into a sleep mode to save battery. You can press any key to wake it up again for further use.
2. If you are connected via Bluetooth and you maybe have issues with missing letters while typing, please connect again while using the alternative second Bluetooth Option to pair (BT3.0 or BT5.0).
3. If you need more information, please visit www.rapoo-eu.com. There you will find our FAQs. You can also download the latest drivers and User manuals for our products there.

System requirements

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port.

Safety instructions

1. Never attempt to open the device or repair it yourself.
2. Do not use the device in a humid environment.
3. Please clean the device with a soft, dry cloth.

Deutsch

Produktübersicht

Fn + ESC = Drucken-Funktion
Fn + F1* = Zurück
Fn + F2* = Vorwärts
Fn + F3* = Startseite
Fn + F4* = E-Mail
Fn + F5* = Medienplayer
Fn + F6 = Wiedergabe / Pause
Fn + F7* = Stopp
Fn + F8 = Vorheriger Titel
Fn + F9 = Nächster Titel
Fn + F10 = Lautstärke-
Fn + F11 = Lautstärke+
Fn + F12 = Stumm

* (nur Windows)

Anweisungen

Erste Schritte

Wir empfehlen, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

2.4-GHz-Modus

1. Stecken Sie den mitgelieferten USB-Empfänger in einen USB-Anschluss an Ihrem Computer
2. Schalten Sie die Tastatur ein. 2.4GHz-Modus sollte automatisch aktiviert sein.
Falls nicht, Drücken Sie die Tastenkombination Fn+4 und der 2.4-GHz-Modus wird aktiviert.

Bluetooth-Modus

1. Schalten Sie die Tastatur ein.
2. Halten Sie die Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die Status LED blinkt langsam blau an Die Tastatur ist 120 Sekunden lang auffindbar.
3. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Tastatur und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Status-LED.

Bluetooth-Kopplung

1. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen an Ihrem Gerät.
2. Wählen Sie die Tastatur aus der Liste: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Klicken Sie auf Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Zwischen gekoppelten Geräten umschalten

Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1 , Fn+2, Fn+3 oder Fn+4.
Sie können die Tastatur mit bis zu 4 Geräten gleichzeitig verbinden. (3 Geräte über Bluetooth, 1 Gerät über den USB-2.4-GHz-Empfänger)

Akku-schwach-Anzeige

Wenn die Status LED durchgehend leuchtet, deutet dies auf einen geringen Batteriestand hin. Bitte laden Sie die Batterie mit dem mitgelieferten Kabel auf.

Garantiebedingungen

Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com.

Systemvoraussetzungen

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss.

Problemlösung

1. Ruhemodus: Wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht benutzen, schaltet es in einen Ruhemodus, um den Akku zu schonen. Sie können eine beliebige Taste drücken, um es für die weitere Verwendung wieder aufzuwecken.
2. Wenn Sie über Bluetooth verbunden sind und möglicherweise Probleme mit fehlenden Buchstaben beim Tippen haben, verbinden Sie sich bitte erneut und verwenden Sie die alternative zweite Bluetooth-Option zum Koppeln (BT3.0 oder BT5.0).
3. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com. Dort finden Sie unsere Fragen und Antworten. Zudem können Sie dort die neuesten Treiber und Bedienungsanleitungen zu unseren Produkten herunterladen.

Sicherheitshinweise

1. Versuchen Sie niemals, das Gerät eigenhändig zu öffnen oder zu reparieren.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung.
3. Bitte reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Français

Présentation du produit

Fn + ESC = Fonction PrtSc
Fn + F1* = Arrière
Fn + F2* = Avant
Fn + F3* = Page d'accueil
Fn + F4* = E-Mail
Fn + F5* = Lecteur multimédia
Fn + F6 = Lecture / Pause
Fn + F7* = Arrêter
Fn + F8 = Piste précédente
Fn + F9 = Piste suivante
Fn + F10 = Volume-
Fn + F11 = Volume+
Fn + F12 = Muet * (Windows uniquement)

Instruction

Pour commencer

Nous vous recommandons de recharger totalement la batterie avant la première utilisation.

Mode 2.4 GHz

1. Branchez le récepteur USB inclus dans un port USB de votre ordinateur.
2. Allumez le clavier et la souris. Le mode 2.4 GHz doit être activé automatiquement.
Si ce n'est pas le cas, Appuyez sur Fn+4 pour activer le mode 2.4 GHz.

Mode Bluetooth

1. Allumez la Clavier
2. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes pour appairer 3 appareils différents via Bluetooth. L'indicateur d'état clignote lentement en bleu Le clavier est détectable pendant 120 secondes.
3. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la Clavier et votre appareil appairés, LED de statut s'éteint.

Appairage Bluetooth

1. Ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre appareil.
2. Sélectionnez le clavier dans la Liste: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Cliquez sur Couplage et suivez toutes les autres instructions qui peuvent apparaître à l'écran.

Basculer parmi les appareils appairés

Appuyez sur les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2, Fn+3, Fn+4 pour basculer entre les dispositifs appairés. Appariez respectivement 3 dispositifs via Bluetooth.
Vous pouvez connecter le clavier avec jusqu'à 4 appareils en même temps. (3 appareils via Bluetooth, 1 appareil avec le récepteur USB 2.4 GHz)

De batterie faible

Si l'indicateur d'état continue de clignoter, cela signifie que le niveau de la pile est faible. Utilisez le câble ci - joint pour charger la batterie.

Conditions de garantie

Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com.

Analyses de défaillances

1. Mode veille: Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, il passe en mode veille pour économiser la batterie. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour le réveiller et l'utiliser à nouveau.
2. Si vous êtes connecté via Bluetooth et que vous rencontrez des problèmes de lettres manquantes lors de la saisie, veuillez vous connecter à nouveau en utilisant la deuxième option Bluetooth alternative pour le couplage (BT3.0 ou BT5.0).
3. Si vous avez besoin de plus amples informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com. Vous y trouverez nos FAQs. Vous pouvez également y télécharger les derniers pilotes et manuels d'utilisation de nos produits.

Exigences du Système

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB.

Rappel de sécurité

1. N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil ou de le réparer vous-même.
2. N'utilisez pas le périphérique dans un environnement humide.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Български

Общ преглед

Fn+ESC=PrtSc функция
Fn+F1*=Назад
Fn+F2*=Напред
FN+F3* = Начало
Fn+F4*= пощенска кутия
Fn+F5*= мултимедиен плейър
Fn+F6 = възпроизвеждане/пауза
Fn+F7*= спиране
Fn+F8 = предишна песен
Fn+F9 = следваща песен
Fn+F10 = сила на звука -
Fn+F11 = сила на звука +
Fn+12 =без звук

* (Kizárólag Windows alatt támogatott)

Съвети

Първи стъпки

Препоръчваме да смените батерията изцяло преди първата употреба.

2.4 GHz

1. Вкарайте включения USB приемател в USB порт на Вашия компютър.
2. Включете клавиатурата. Режим 2.4 GHz трябва да се активира автоматично. Ако това не стане, следвайте стъпките по-долу: Натиснете Fn+4, за да активирате режим 2.4 Ghz.

Bluetooth режим

1. Включете клавиатурата.
2. Натиснете и задръжте клавишните комбинации Fn+1, Fn+2 или Fn+3 в продължение на най-малко 3 секунди, за да сдвоите 3 различни устройства чрез Bluetooth.LED индикаторът на състоянието мига бавно в синьо и клавиатурата е откриваема за 120 секунди.
3.Завършете Bluetooth сдвояването на Вашето устройство. Когато клавиатурата и Вашето устройство са двоени, светлината изгасва.

Bluetooth сдвояване

1. Отворете Bluetooth настройките на Вашето устройство.
2. Изберете RAPOO 3.0KB/RAPOO 5.0KB от списъка.
3. Щракнете върху Pair (Сдвояване) и следвайте другите инструкции, които се появяват на екрана, ако има такива.

Превключване между сдвоени устройства

Натиснете клавишните комбинации на клавиатурата Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 за превключване между сдвоени устройства.
Можете да свържете клавиатурата с до 4 устройства едновременно. (Клавиатурата свързва устройство чрез 2,4 GHz приемник. Сдвоете 3 устройства чрез Bluetooth)

Индикатор за ниско ниво на енергията

Ако LED индикаторът на състоянието мига постоянно, това означава, че енергията на батерията е малко. Презаредете батерията, като използвате включената кабелна кабел.

Гаранция

Това устройство има двугодишна ограничена гаранция на хардуера от датата на покупка. За повече информация посетете www.rapoo-eu.com.

Отстраняване на неизправности

1. Спящ режим: Когато устройството няма да се използва известно време, то ще влезе в спящ режим, за да пести енергия. Можете да го събудите с натискане на произволен клавиш.
2. Ако сте свързани чрез Bluetooth и може би имате проблеми с липсващи букви по време на писане, моля, свържете се отново, като използвате алтернативната втора Bluetooth Option (Bluetooth опция) за сдвояване (BT3.0 или BT5.0).
3. Ако имате нужда от още информация, посетете www.rapoo-eu.com. Там ще откриете нашите въпроси и отговори. Можете също да изтеглите най-новите драйвери и ръководства на потребителя за нашите продукти.

Изисквания към системата

Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или по-нова версия, USB порт

Съвети за безопасност

1.Не разглобявайте и не ремонтирайте този продукт.
2. Не използвайте този продукт във влажна среда.
3.Почистете продукта със сухо парче плат.

Český

Přehled

Fn+ESC= funkce PrtSc
Fn+F1*=Zpět
Fn+F2*=Dopředu
FN+F3* = Hlavní
Fn+F4*= schránka
Fn+F5*= multimediální přehrávač
Fn+F6 = přehrát/pozastavit
Fn+F7*= zastavit
Fn+F8 = předchozí skladba
Fn+F9 = další skladba
Fn+F10 = hlasitost-
Fn+F11 = hlasitost+
Fn+12 = ztlumit

* (podporováno pouze v systému Windows)

zásady

Začínáme

Před prvním použitím doporučujeme zcela nabít baterii.

2.4 GHz

1. Zapojte přiložený USB přijímač do USB portu na vašem počítači.
2. Zapněte klávesnici. Režim 2,4 GHz by měl být automaticky aktivní. V opačném případě postupujte podle následujících pokynů: Stisknutím kombinace kláves Fn+4 aktivujte režim 2,4 GHz.

Režim Bluetooth

1.Zapněte klávesnici.
2. Stisknutím a podržením kombinace kláves Fn+1, Fn+2 nebo Fn+3 alespoň na 3 sekundy spárujete 3 různá zařízení přes Bluetooth. Stavový indikátor LED pomalu bliká modře a klávesnice je po dobu 120 sekund vyhledatelná.
3.Dokončete párování Bluetooth na vašem zařízení. Když jsou Klávesnice a vaše zařízení spárované, indikátor zhasne.

Párování Bluetooth

1. Otevřete nastavení Bluetooth ve vašem zařízení.
2. Ze seznamu vyberte RAPOO 3.0KB/RAPOO 5.0KB.
3. Klikněte na tlačítko Spárovat a postupujte podle dalších pokynů, které se mohou zobrazit.

Přepínání mezi spárovanými zařízeními

Stisknutím kombinace kláves na klávesnici Fn+1, Fn+2, Fn+3 a Fn+4 přepínejte mezi spárovanými zařízeními.
Klávesnici můžete připojit až ke 4 zařízením současně (Klávesnice připojuje zařízení přes 2,4 GHz přijímač. Spárujte 3 zařízení přes Bluetooth)

Indikátor nízkého stavu

Pokud stavový indikátor LED neustále bliká, znamená to, že je vybitá baterie. Nabijte baterii pomocí přiloženého kabelu myši.

Záruka

Na toto zařízení je poskytována dvouletá omezená záruka na hardware ode dne zakoupení. Další informace naleznete na www.rapoo-eu.com.

Επίλυση προβλημάτων

1. Režim spánku: Pokud zařízení nějakou dobu nepoužíváte, přejde do režimu spánku, aby se šetřila baterie. Stisknutím libovolné klávesy jej znovu probudíte pro další použití.
2. Pokud jste připojeni přes Bluetooth a máte problémy s chybějícími písmeny při psaní, připojte se znovu pomocí alternativní druhé možnosti Bluetooth pro spárování (BT3.0 nebo BT5.0).
3. Další informace najdete na webu www.rapoo-eu.com. Zde najdete odpovědi na časté dotazy. Zde si také můžete stáhnout nejaktuálnější ovladače a uživatelské příručky pro naše produkty.

Požadavky na systém

Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 nebo novější, port USB

Bezpečnostní zásady

1.Tento výrobek nerozebírejte ani neopravujte.
2.Tento výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
3.Tento výrobek čistěte suchým hadříkem.

Ελληνική

Επισκόπηση

Fn+ESC=Λειτουργία εκτύπωσης οθόνης (PrtSc)
Fn+F1*=πίσω
Fn+F2*=μπροστά
FN+F3* = Αρχική σελίδα
Fn+F4*= Email
Fn+F5*= Συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων
Fn+F6 = Αναπαραγωγή/παύση
Fn+F7*= Διακοπή
Fn+F8 = Προηγούμενο τραγούδι
Fn+F9*= Επόμενο τραγούδι
Fn+F10 = Μείωση έντασης ήχου
Fn+F11= Αύξηση έντασης ήχου
Fn+12 = Σίγαση * (Υποστηρίζεται μόνο σε Windows)

Συμβουλές

Ξεκινώντας

Συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

2.4 GHz

1. Συνδέστε τον παρεχόμενο δέκτη USB σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας.
2. Ενεργοποιήστε το πληκτρολόγιο. Η λειτουργία 2.4GHz θα πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε διαφορετική περίπτωση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα: Πατήστε Fn+4 για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία 2.4Ghz.

Λειτουργία Bluetooth

1. Ενεργοποιήστε το πληκτρολόγιο.
2. Πατήστε παρατεταμένα τους συνδυασμούς πλήκτρων, Fn+1, Fn+2 ή Fn+3 για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα ώστε να αντιστοιχίσετε 3 διαφορετικές συσκευές μέσω Bluetooth. Η λυχνία LED κατάστασης αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα και το πληκτρολόγιο είναι ανιχνεύσιμο για 120 δευτερόλεπτα
3.Ολοκληρώστε τη ζεύξη της συσκευής σας μέσω Bluetooth. Όταν έχει επιτευχθεί ζεύξη των συσκευών σας το φως σβήνει.

Ζεύξη Bluetooth

1. Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth στη συσκευή σας.
2. Επιλέξτε RAPOO 3.0KB/RAPOO 5.0KB από τη λίστα.
3. Κάντε κλικ στην επιλογή Ζεύξη και ακολουθήστε τυχόν οδηγίες που ενδέχεται να εμφανιστούν στην οθόνη.

Εναλλαγή μεταξύ συσκευών σε ζεύξη

Πατήστε συνδυασμούς πλήκτρων στο πληκτρολόγιο, Fn+1, Fn+2, Fn+3 και Fn+4, για εναλλαγή μεταξύ συσκευών σε ζεύξη.
Μπορείτε να συνδέσετε το πληκτρολόγιο με έως και 4 συσκευές ταυτόχρονα. (Το πληκτρολόγιο συνδέει μια συσκευή μέσω δέκτη 2,4 GHz. Σύζευξη 3 συσκευών μέσω Bluetooth)

Ένδειξη χαμηλής φόρτισης

Εάν η λυχνία LED κατάστασης αναβοσβήνει συνεχώς, αυτό σημαίνει ότι η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε την μπαταρία χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο.

Εγγύηση

Η συσκευή αυτή συνοδεύεται από δύο χρόνια περιορισμένης εγγύησης υλικού από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.rapoo-eu.com

Odstraňování problémů

1. Κατάσταση αδράνειας: Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κάποιο χρονικό διάστημα, εισέρχεται σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας για εξοικονόμηση μπαταρίας. Μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο για να την ενεργοποιήσετε ξανά για περαιτέρω χρήση.
2. Εάν έχετε συνδεθεί μέσω Bluetooth και παρατηρήσετε ότι ορισμένα γράμματα λείπουν κατά την πληκτρολόγηση, συνδεθείτε ξανά χρησιμοποιώντας την εναλλακτική δεύτερη επιλογή Bluetooth για σύζευξη (BT3.0 ή BT5.0).
3. Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.rapoo-eu.com. Εκεί μπορείτε να βρείτε τις Συχνές ερωτήσεις μας. Μπορείτε επίσης να κατεβάσετε τα πιο πρόσφατα προγράμματα οδήγησης και εγχειρίδια χρήσης για τα προϊόντα μας από εκεί.

Απαιτήσεις συστήματος

Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ή νεότερη έκδοση, θύρα USB

Συμβουλές ασφαλείας

1.Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε αυτό το προϊόν.
2. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό σε περιβάλλον με υγρασία.
3. Καθαρίζετε το προϊόν αυτό με ένα στεγνό πανί.

Español

Descripción del producto

Fn + ESC = Función PrtSc
Fn + F1* = Atrás
Fn + F2* = Adelante
Fn + F3* = Página principal
Fn + F4* = Correo electrónico
Fn + F5* = Reproductor multimedia
Fn + F6 = Reproducir/Detener
Fn + F7* = Detener
Fn + F8 = Pista anterior
Fn + F9 = Pista siguiente
Fn + F10 = Volumen-
Fn + F11 = Volumen+
Fn + F12 = Silenciar * (Sólo Windows)

Instrucción

Procedimientos iniciales

Es recomendable cargar la pila completamente antes de utilizar la unidad por primera vez.

Modo de 2.4 GHz

1. Enchufe el receptor USB incluido en un puerto USB del equipo.
2. Encienda el Teclado. El modo de 2.4 GHz se activará automáticamente.
Si no es así, Presione Fn+4 para activar el modo de 2.4 GHz.

Modo Bluetooth

1. Encienda el Teclado.
2. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. El indicador de Estado parpadea lentamente en azul Y El teclado pasará a estar detectable durante 120 segundos.
3. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo.Cuando el Teclado y el dispositivo estén asociados, LED de Estado apagado.

Asociación Bluetooth

1. Abra la configuración Bluetooth del dispositivo.
2. Seleccione el teclado de la lista: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Haga clic en Enlazar y siga las instrucciones que puedan aparecer en la pantalla.

Cambio entre dispositivos emparejados

Presione las combinaciones Fn+1, Fn+2 y Fn+3 , Fn+4 para cambiar entre los dispositivos asociados.
Puede conectar el teclado con hasta 4 dispositivos al mismo tiempo. (3 dispositivos a través de Bluetooth, 1 dispositivo a través del receptor USB de 2.4 GHz)

Indicador de batería baja

Si el indicador de Estado sigue parpadeando, significa que la pila tiene poca carga. Por favor, utilice el cable Adjunto para cargar la batería.

Términos de garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite www.rapoo-eu.com.

Análisis de errores

1. Modo de reposo: Cuando no se utiliza el dispositivo durante algún tiempo, éste entrará en modo de reposo para ahorrar batería. Puedes pulsar cualquier tecla para despertarlo de nuevo y seguir utilizándolo.
2. Si está conectado por Bluetooth y tiene problemas de falta de letras al escribir, conéctese de nuevo utilizando la segunda opción alternativa de Bluetooth para emparejarse (BT3.0 o BT5.0).
3. Si necesita más información, visite www.rapoo-eu.com. Allí encontrará nuestras preguntas frecuentes. Allí también puede descargar los controladores y manuales de usuario más recientes para nuestros productos.

Requerimientos del sistema

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o posterior, puerto USB.

Recordatorio de seguridad

1. Nunca intente abrir el dispositivo ni repararlo usted mismo.
2. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo.
3. Limpie el dispositivo con un paño limpio y seco.

Magyar

Áttekintés

Fn+ESC= PrtSc (képernyőnyomtatás) funkció
Fn+F1*=Vissza
Fn+F2*=Előre
FN+F3* = Kezdőlap
Fn+F4* = postaláda
Fn+ F5* = multimédia lejátszó
Fn+F6 = lejátszás/szünet
FN+F7* = stop
Fn+F8 = előző dal
Fn+F9 = következő dal
Fn+F10 = hangerő-
Fn+F11 = hangerő+
Fn+12 = némítás

* (Kizárólag Windows alatt támogatott)

tippek

Első lépések

első használat előtt javasoljuk, hogy töltse fel teljesen az akkumulátort.

2.4 GHz

1. Csatlakoztassa a mellékelt USB-vevőt a számítógép USB-aljzatához.
2. Kapcsolja be a billentyűzetet. A 2,4 GHz-es módnak automatikusan aktívnak kell lennie. Amennyiben nem, kövesse az alábbi lépéseket: nyomja meg az Fn+4 billentyűkombinációt a 2,4 GHz-es üzemmód aktiválásához.

Bluetooth mód

1. Kapcsolja be a billentyűzetet.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az Fn+1, Fn+2 vagy Fn+3 billentyűkombinációkat legalább 3 másodpercig, hogy 3 különböző eszközt párosítson Bluetooth-on keresztül. Az állapotjelző LED lassan kék színnel villog, és a billentyűzet 120 másodpercig felismerhető.
3. Fejezze be a „Bluetooth párosítást” a készülékén. Amikor a billentyűzetet és a készülék párosítása megtörtént, az fény kialszik.

Bluetooth párosítás

1. Nyissa meg a Bluetooth-beállításokat az eszközén.
2. Válassza ki RAPOO 3.0MS/RAPOO 5.0MS a listából.
3. Kattintson a párosítás gombra, és kövesse a képernyőn megjelenő egyéb utasításokat.

Váltás a párosított eszközök között

Az Fn 1, Fn 2, Fn 3 és Fn+4 billentyűkombinációk lenyomásával válthat a párosított eszközök között.
A billentyűzetet egyszerre akár 4 eszközzel is összekapcsolhatja (A billentyűzet 2,4 GHz-es vevőn keresztül csatlakoztat egy eszközt. Párosítson 3 eszközt Bluetooth-on keresztül)

Alacsony tápfeszültség jelzőfény

Ha az állapotjelző LED folyamatosan villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátor töltöttsége alacsony. Kérjük, töltse fel az akkumulátort az egérhez mellékelt kábel segítségével.

Garancia

Erre az eszközre a vásárlástól számított két év korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További tájékoztatásért, kérjük látogassa meg a www.rapoo-eu.com honlapot

Hibaelhárítás

1. Alvó üzemmód: ha egy ideig nem használja a készüléket, az akkumulátor megtakarítása érdekében alvó üzemmódba kapcsol. Bármelyik billentyű megnyomásával újra felébresztheti a további használathoz.
2. Ha Bluetooth-on keresztül csatlakoztatva van, és esetleg gondjai vannak a hiányzó betűkkel gépelés közben, kérjük, csatlakozzon újra, miközben az alternatív második Bluetooth lehetőséget használja a párosításhoz (BT3.0 vagy BT5.0).
3. Amennyiben további tájékoztatásra van szüksége, kérjük látogassa meg a www.rapoo-eu.com honlapot Itt találja a GYIK-jeinket. Innen letöltheti a legfrissebb illesztőprogramokat és felhasználói kézikönyveket is termékeinkhez.

Rendszerkövetelmények

Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 vagy későbbi, USB port

Biztonsági tippek

1.Ne szerelje szét vagy próbálja megjavítani ezt készüléket.
2.Ne használja a terméket nedves környezetben.
3.A terméket száraz ruhával tisztítsa.

Italiano

Panoramica del Prodotto

Fn + ESC = Funzione PrtSc
Fn + F1* = Parte posteriore
Fn + F2* = Avanti
Fn + F3* = Homepage
Fn + F4* = E-Mail
Fn + F5* = Lettore multimediale
Fn + F6 = Riproduci/Interrompi
Fn + F7* = Stop
Fn + F8 = Traccia precedente
Fn + F9 = Traccia successivo
Fn + F10 = Volume-
Fn + F11 = Volume+
Fn + F12 = Disattiva audio

* (solo Windows)

Istruzioni

Operazioni preliminari

Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Modalità 2.4 GHz

1. Inserire il ricevitore USB in dotazione a una porta USB sul proprio computer.
2. Accendere il Tastiera. 2.4GHz mode dovrebbe essere attiva automaticamente.
automaticamente.
In caso contrario, Premere Fn+4 per attivare la modalità 2.4 Ghz.

Modalità Bluetooth

1. Accendere il Tastiera.
2. Tenere premuta la combinazione di tasti Fn+1, Fn+2 o Fn+3 per almeno 3 secondi per associare 3 diversi dispositivi tramite Bluetooth. Il LED di stato lampeggia lentamente e La tastiera è rilevabile per 60 secondi.
3. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Una volta associati il Tastiera e il dispositivo, il LED di stato spegne.

Associazione Bluetooth

1. Aprire le impostazioni Bluetooth del dispositivo.
2. Seleziona la tastiera dall'elenco: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Fare clic su Associa e seguire tutte le altre istruzioni che potrebbero apparire sullo schermo.

Commutazione tra dispositivi associati

Premere le combinazioni di tasti Fn+1, Fn+2, Fn+3, Fn+4 per commutare tra i dispositivi associati.
È possibile collegare la tastiera a un massimo di 4 dispositivi contemporaneamente. (3 dispositivi tramite Bluetooth, 1 dispositivo tramite ricevitore USB 2.4 GHz)

Batteria scarica

Se lo stato dei LED lampeggia costantemente, significa che la batteria è scarica.ricaricare la batteria utilizzando il cavo incluso.

Termini di garanzia

Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.rapoo-eu.com.

Analisi dei guasti

1. Modalità sleep: Quando non si usa il dispositivo per un po' di tempo, esso cadrà in una modalità sleep per risparmiare la batteria. È possibile premere qualsiasi tasto per svegliarlo di nuovo per un ulteriore utilizzo.
2. Se siete connessi via Bluetooth e forse avete problemi con le lettere mancanti durante la digitazione, per favore connettetevi di nuovo mentre usate la seconda opzione alternativa di Bluetooth per accoppiarvi (BT3.0 o BT5.0).
3. Se avete bisogno di ulteriori informazioni, visitate il sito www.rapoo-eu.com. Lì si troveranno le nostre FAQ. È inoltre possibile scaricare i driver più recenti e i manuali utente per i nostri prodotti.

Requisiti di sistema

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o successivo, porta USB.

Promemoria per la sicurezza

1. Non tentare mai di aprire il dispositivo o ripararlo da soli.
2. Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido.
3. Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

Nederlands

Overzicht

FN +ESC= PrtSc-functie
Fn + F1* = Vorige
Fn + F2* =Volgende
Fn + F3*= Startpagina
Fn + F4*= E-mail
Fn + F5*= Multimediaspeler
Fn + F6= Afspelen/Pauzeren
Fn + F7*=Stoppen
Fn + F8=Vorige nummer
Fn + F9=Volgende nummer
Fn + F10=Volume -
Fn + F11=Volume +
Fn + F12=Dempen *(alleen Windows)

Instructies

Aan de slag

Wij raden u aan de batterij volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

2.4 GHz-modus

1. Sluit de meegeleverde USB-ontvanger aan op een USB-poort op uw computer.
2. Schakel het toetsenbord en de muis in. 2.4Ghz-modus moet automatisch worden geactiveerd.
Als dat niet het geval is, Druk op Fn+4 om de 2.4Ghz-modus te activeren.

Bluetooth-modus

1. Schakel de Toetsenbord in.
2. Houd de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth. Het toetsenbord is 120 seconden detecteerbaar.
3. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer het toetsenbord en uw apparaat zijn gekoppeld, dooft de status-LED.

Bluetooth-koppeling

1. Open de Bluetooth-instellingen op uw apparaat.
2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.

Schakelen tussen gekoppelde apparaten

Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord, Fn+1, Fn+2, Fn+3 en Fn+4 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten. U kunt het toetsenbord verbinden met maximum 4 apparaten tegelijk. (3 apparaten via Bluetooth, 1 apparaat via USB 2.4 GHz-ontvanger)

Laag batterijvermogen

Als de status-LED constant knippert, betekent dit dat het batterijvermogen laag is. Laad de batterij op met de meegeleverde kabel.

Garantievoorwaarden

Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum. Bezoek www.rapoo-eu.com voor meer informatie.

Problemen oplossen

1. Slaapmodus: Wanneer u het apparaat enige tijd niet gebruikt, zal het naar de slaapmodus gaan om batterijvermogen te besparen. U kunt op elke toets drukken om het apparaat opnieuw te activeren voor verder gebruik.
2. Als u verbonden bent via Bluetooth en u mogelijk problemen hebt met ontbrekende letters tijdens het typen, maakt u opnieuw verbinding terwijl u de alternatieve tweede Bluetooth-optie gebruikt om te koppelen (BT3.0 of BT5.0).
3. Ga naar www.rapoo-eu.com als u meer informatie nodig hebt. Daar vindt u de veelgestelde vragen. U kunt hier ook de nieuwste stuurprogram-ma's en handleidingen voor onze producten downloaden.

Systeemvereisten

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 of later, USB-poort

Veiligheidsinstructies

1. Probeer nooit het apparaat te openen of zelf te repareren.
2. Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.
3. Veeg het apparaat af met een zacht droge doek.

Polska

Przegląd

Fn+ESC= funkcja PrtSc
Fn+F1*=przejścia wstecz
Fn+F2*=przejścia do przodu
FN+F3* = strona główna
Fn+F4* = skrzynka pocztowa
Fn+F5* = odtwarzacz multimedialny
Fn+F6 = odtwarzanie/pauza
FN+F7* = stop
Fn+F8 = poprzedni utwór
Fn+F9 = następny utwór
Fn+F10 = głośność-
Fn+F11 = głośność+
Fn+12 = wyciszenie * (tylko w systemie Windows)

Porady

Pierwsze

przed pierwszym użyciem zalecane jest pełne naładowanie.

2.4 GHz

1. Podłącz dołączony odbiornik USB do portu USB komputera.
2. Włącz klawiaturę. Tryb 2,4 GHz powinien uaktywnić się automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, wykonaj poniższe czynności: naciśnij klawisze Fn+4, aby uaktywnić tryb 2,4 GHz.

Tryb Bluetooth

1. Włącz klawiaturę.
2. Naciśnij kombinację klawiszy Fn+1, Fn+2 lub Fn+3 i przytrzymaj przez co najmniej 3 sekundy w celu sparowania 3 różnych urządzeń Bluetooth. Wskaźnik LED stanu zacznie migać powoli na niebiesko, a klawiatura będzie wykrywalna przez 120 sekund.
3.Dokończ parowanie Bluetooth na urządzeniu. Gdy klawiatura i urządzenie zostaną sparowane, wskaźnik zgaśnie.

Parowanie Bluetooth

1. Otwórz ustawienia Bluetooth na urządzeniu.
2. Wybierz z listy RAPOO 3.0KB/RAPOO 5.0KB.
3. Kliknij przycisk Pair (Sparuj) i wykonaj wszystkie instrukcje, które pojawią się na ekranie.

Przełączanie między sparowanymi urządzeniami

Naciśnij kombinację klawiszy Fn+1, Fn+2, Fn+3 lub Fn+4 w celu przełączenia między sparowanymi urządzeniami.
Klawiaturę można połączyć jednocześnie z maks. 4 urządzeniami (Klawiatura łączy urządzenie za pomocą odbiornika 2,4 GHz. Sparuj 3 urządzenia przez Bluetooth)

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania

Gdy wskaźnik LED stanu zacznie ciągle migać, oznacza to niski poziom baterii. Baterię należy naładować, korzystając z dołączonego kabla.

Gwarancja

Urządzenie jest objęte dwuletnią ograniczoną gwarancją na sprzęt, która obowiązuje od daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.rapoo-eu.com.

Rozwiązywanie problemów

1. Tryb uśpienia: gdy urządzenie nie będzie przez jakiś czas używane, przełączy się do trybu uśpienia w celu oszczędzania baterii. Można nacisnąć dowolny klawisz w celu wznowienia działania i dalszego użytkowania.
2. Jeśli po połączeniu przez Bluetooth wystąpią problemy z brakującymi literami podczas pisania, należy sparować ponownie, korzystając z drugiego trybu Bluetooth (BT3.0 lub BT5.0).
3. Więcej informacji można znaleźć w witrynie internetowej www.rapoo-eu.com. Znajduje się tam sekcja FAQ. Z witryny można również pobrać najnowsze sterowniki i podręczniki użytkownika dla naszych produktów.

Wymagania systemowe

Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 lub nowszy, port USB

Porady dotyczące bezpieczeństwa

1.Produktu nie wolno demontować ani naprawiać.
2.Nie wolno używać go w wilgotnych miejscach.
3. Produkt należy czyścić suchą szmatką.

Portuguese

Resumo do produto

Fn+ESC= função PrtSc
Fn+F1*=Retroceder
Fn+F2*=Avançar
Fn+F3*=Início
Fn+F4*=caixa de correio
Fn+F5*=leitor de multimédia
Fn+F6 =reproduzir/pausa
Fn+F7*=Parar
Fn+F8=faixa anterior
Fn+F9 =faixa seguinte
Fn+F10 =volume-
Fn+F11 =volume+
Fn+F12 =silenciar * (Suportado apenas no Windows)

Conselhos

Começar a utilizar

Recomendamos que carregue completamente a bateria antes da primeira utilização.

2.4 GHz

1. Ligue o recetor USB incluído a uma porta USB no computador.
2. Ligue o teclado. O modo 2,4 GHz deve ser automaticamente ativado. Se não for esse o caso, siga estes passos: Pressione Fn+4 para ativar o modo 2,4 GHz.

Modo Bluetooth

1. Pressione a combinação de botões Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 durante mais de 3 segundos para ligar três dispositivos Bluetooth diferentes, respetivamente.
2.Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o teclado e o seu dispositivo estiverem emparelhados, o LED de estado irá apagar.

Emparelhamento Bluetooth

1. Abra as definições de Bluetooth no seu dispositivo.
2. Selecione RAPOO 3.0KB/RAPOO 5.0KB na lista.
3. Clique em "Emparelhamento" e siga quaisquer outras instruções que possam ser exibidas na tela.

Mudar de dispositivo

Pressione brevemente as coFn+4 mbinações de teclas Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados.
Pode ligar o teclado a um máximo de 4 dispositivos em simultâneo (O teclado conecta o dispositivo através do receptor de 2,4 GHz. Três equipamentos através do Bluetooth)

Indicador de bateria fraca

Se o LED de estado piscar constantemente, significa que a bateria está fraca. Recarregue a bateria utilizando o cabo fornecido com o rato.

Garantia

Este dispositivo fornece uma garantia de hardware limitada de dois anos com início na data da compra. Para obter mais informações, visite www.rapoo-eu.com.

Resolução de problemas

1. Modo de suspensão: Quando não utilizar o dispositivo durante algum tempo, este entrará em modo de suspensão para poupar bateria. Pode pressionar qualquer tecla para ativá-lo novamente para utilização futura.
2. Se estiver ligado através de Bluetooth e algumas letras ficarem em falta ao escrever, volte a ligar utilizando a segunda opção de Bluetooth alternativa para emparelhar (BT3.0 ou BT5.0).
3. Visite www.rapoo-eu.com para ver as Perguntas Frequentes e faça o download dos drivers mais recentes e o guia de partida rápida. Para mais ajuda, visite www.rapoo.com e faça o registro no site.

Requisitos do Sistema

Windows®7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou mais recente, porta USB

Conselhos de segurança

1.Não desmonte ou repare este produto.
2.Não utilize este produto em ambientes húmidos.
3.Limpe este produto com um pano seco.

Русский

Обзор продукта

Fn + ESC = Функция PrtSc
Fn + F1* = Назад
Fn + F2* = Вперед
Fn + F3* = Главная страница
Fn + F4* = Эл. Почта
Fn + F5* = Проигрыватель мультимедиа
Fn + F6 = Проигрывание/Пауза
Fn + F7* = Остановка
Fn + F8 = Предыдущая дорожка
Fn + F9 = Следующая дорожка
Fn + F10 = Громкость -
Fn + F11 = Громкость +
Fn + F12 = Отключить звук * (только для Windows)

Инструкция

Начало работы

Рекомендуется полностью зарядить аккумуляторную батарею перед первым использованием.

Режим 2.4 ГГц

1. Подключите USB-приемник, поставляемый в комплекте с устройством, к USB-порту компьютера.
2. Включите Клавиатура. 2.4GHZ режим должен быть автоматически активирован.
Если этого не произошло, Нажмите Fn+4, чтобы включить режим 2.4 ГГц.

Режим Bluetooth

1. Включите Клавиатура.
2. Нажмите и удерживайте кнопки Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth. лампа индикации состояния медленно синеет и Клавиатура обнаруживается в течение 120 секунд.
3. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и мышью индикатор погаснет.

Сопряжение по Bluetooth

1. Откройте настройки Bluetooth на своем устройстве.
2. выбор клавиатуры из списка: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте дальнейшим инструкциям, которые могут появиться на экране.

Переключение между сопряженными устройствами

Нажмите сочетания клавиш Fn+1, Fn+2, Fn+3 , Fn+4 для переключения между спаренными устройствами.
К клавиатуре можно подключить до 4 устройств одновременно. (3 устройства через Bluetooth, 1 устройство через USB-приемник 2.4 ГГц.)

Низкого заряда аккумулятора

Если индикатор состояния продолжает мигать, это указывает на низкий уровень заряда батареи.Зарядите батарею с помощью сопроводительного кабеля.

Условия гарантии

На данное устройство распространяется ограниченная гарантия сроком 2 год с момента покупки. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.rapoo-eu.com.

Анализ неисправностей

1. Спящий режим: Если устройство не используется в течение некоторого времени, оно переходит в спящий режим для экономии заряда батареи. Вы можете нажать любую клавишу, чтобы снова разбудить устройство для дальнейшего использования.
2. Если вы подключены через Bluetooth и у вас возникли проблемы с пропуском букв при наборе текста, пожалуйста, подключитесь снова, используя альтернативный второй вариант Bluetooth для сопряжения (BT3.0 или BT5.0).
3. Если вам нужна дополнительная информация, посетите сайт www.rapoo-eu.com. Там вы найдете наши часто задаваемые вопросы. Там же вы можете загрузить последние версии драйверов и руководств пользователя для наших продуктов.

Системные требования

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или новее, порт USB.

Правила техники безопасности

1. Не пытайтесь открыть устройство или отремонтировать его самостоятельно.
2. Не используйте устройство во влажной среде.
3. Очищайте устройство сухой мягкой тканью.

Українська

Загальний огляд

FN + ESC= PrtSc (Знімок екрану)
Fn + F1* = Назад
Fn + F2* =Вперед
Fn + F3* = Головна сторінка
Fn + F4* = Електронна пошта
Fn + F5*= Плеєр мультимедіа
Fn + F6 = Програти / Пауза
Fn + F7*=Зупинити
Fn + F8=Попередня доріжка
Fn + F9=Наступна доріжка
Fn + F10=Гучність -
Fn + F11=Гучність +
Fn + F12=Без звуку *(Лише Windows)

інструкції

Початок експлуатації

Радимо повністю зарядити батарею перед першим користуванням.

Режим 2,4 ГГц

1. Підключіть приймач USB з комплекту до порту USB на комп'ютері.
2. Увімкніть клавіатуру і мишу. Режим 2,4 ГГц активується автоматично.
Якщо ні, Натисніть Fn+4, щоб активувати режим 2,4 ГГц.

Режим Bluetooth

1. Увімкніть Клавіатура.
2. Натискайте і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд, щоб поєднати в пару 3 різних пристрої по Bluetooth. Клавіатуру видно протягом 120 секунд.
3. Завершіть «поєднання в пару Bluetooth» на пристрої. Коли в пару поєднано клавіатуру і пристрій, світлодіод статусу вимикається.

Поєднання в пару по Bluetooth

1. Відкрийте налаштування Bluetooth на пристрої.
2. Виберіть зі списку мишу або клавіатуру: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Клацніть Pair (Поєднати у пару) і виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.

Перемикання м ж по днаних у пару пристро в

Натискайте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями. о клавіатури можна підключити до 4 пристроїв одночасно. (3 пристрої по Bluetooth, 1 пристрій по приймачу USB 2,4 ГГц)

Низький заряд батареї

Якщо постійно мерехтить світлодіод статусу, це означає дуже низький заряд батареї. Перезарядіть батарею кабелем з комплекту.

Умови гарантійного обслуговування

На цей пристрій розповсюджується обмежена гарантія на апаратне забезпечення пристрою строком 2 рік від дати придбання. Отримайте більше інформації на www.rapoo-eu.com.

Устранение неполадок

1. Режим сну: Коли пристроєм не користуються, він перейде в режим сну для збереження батареї. Для повторного пробудження і подальшого користування можна натиснути будь-яку клавішу.
2. Якщо ви підключені по Bluetooth, і у вас пропадають літери під час набору, повторно підключіться за допомогою альтернативної другої пари Bluetooth (BT3.0 або BT5.0).
3. Більше інформації розміщено тут: www.rapoo-eu.com. Тут подано ЧаПи. Також можна завантажити найновіші драйвери і користувацькі посібники до наших виробів.

Системні вимоги

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 або вище, порт USB

Інформація про техніку безпеки

1. Ніколи не намагайтеся відкрити пристрій або полагодити його самостійно.
2. Не користуйтеся пристоєм у вологому середовищі.
3. Витирайте пристрій сухою ганчіркою.

CE

en **Conformity Information:** Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402-2480MHz
Maximum radio-frequency power transmitted: 5dBm/3.16mW

de **Konformitätsinformationen:** Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com. **Betriebsfrequenzband:** 2402 bis 2480MHz.
Maximal übertragene Hochfrequenzleistung: 5dBm/3.16mW

fr **Informations de conformité:** Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rapoo-eu.com.
Bande de fréquence de fonctionnement: 2402 à 2480MHz. **Puissance de radiofréquence maximale transmise:** 5dBm/3.16mW

bg **Информация за съответствие:** С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com.
Работна честотна лента: 2402 до 2480MHz. **Максимална предавана радиочестотна мощност:** 5dBm/3.16mW

cz **Informace o shodě:** Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com **Provozní frekvenční pásmo:** 2402 až 2480MHz. **Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon:** 5dBm/3.16mW

gr **Πληροφορίες συμμόρφωσης:** Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com.
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2402 έως 2480MHz. **Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται:** 5dBm/3.16mW

es **Información de conformidad:** Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com.
Banda de frecuencia de operación: 2402 a 2480MHz. **Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:** 5dBm/3.16mW

hu **Megfelelőségi információ:** A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com. **Működési frekvenciasáv:** 2402-2480MHz.
Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény: 5dBm/3.16mW

it **Informazioni di conformità:** Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-eu.com.
Banda di frequenza operativa: da 2402 a 2480MHz. **Potenza massima in radiofrequenza trasmessa:** 5dBm/3.16mW

nl **Conformiteitsinformatie:** Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com. **Bedrijfsfrequentieband:** 2402tot 2480MHz.
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 5dBm/3.16mW

pl **Informacje o zgodności:** Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com. **Pasmo częstotliwości pracy:** 2402 do 2480MHz.
Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: 5dBm/3.16mW

pt **Informações de conformidade:** A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 EU (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo-eu.com.
Faixa de frequência de operação: 2402 a 2480MHz. **Potência máxima de radiofrequência transmitida:** 5dBm/3.16mW

ru **Информация о соответствии:** Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com. **Диапазон рабочих частот:** от 2402 до 2480МГц.
Максимальная передаваемая радиочастотная мощность: 5dBm/3.16mW

ua **Інформація про відповідність:** цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com. **Діапазон робочих частот:** від 2402 до 2480МГц.
Максимальна потужність радіочастот, що передається: 5dBm/3.16mW

UK
CA

(en) **Conformity Information United Kingdom:** Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402 to 2480 MHz. **Maximum radio-frequency power transmitted:** 5dBm/3.16mW

(en) **Disposal of Packaging Materials:** The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

(de) **Entsorgung von Verpackungsmaterialien:** Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.

(fr) **Élimination des matériaux d'emballage:** Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.

(bg) **Изхвърляне на опаковъчни материали:** Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.

(cz) **Likvidace obalových materiálů:** Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

(gr) **Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας:** Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

(es) **Eliminación de materiales de embalaje:** Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.

(hu) **Csomagolóanyagok ártalmatlanítása:** A csomagolóanyagok környezetbarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

(it) **Smaltimento dei materiali di imballaggio:** I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.

(nl) **Verpakkingsmateriaal Weggooien:** De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.

(pl) **Utylizacja materiałów opakowaniowych:** Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

(pt) **Descarte de materiais de embalagem:** Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

(ru) **Утилизация упаковочных материалов:** Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.

(ua) **Утилізація пакувальних матеріалів:** пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.

en **Disposal of the Device:** The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

de **Entsorgung des Geräts:** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet dass das Product als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts-oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingstechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

fr **Mise au rebut de l'appareil:** Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

bg **Изхвърляне на устройството:** Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на полезния му живот. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третират всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.

cz **Likvidace zařízení:** Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a neměl by být na konci své životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládaly se s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.

gr **Απόρριψη της συσκευής:** Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (AHHE) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υγειονομικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

es **Desecho del dispositivo:** el símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

hu **A készülék ártalmatlanítása:** A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

it **Smaltimento del dispositivo:** il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

nl **Afvoeren van het Apparaat:** Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

pl **Utylizacja urządzenia:** Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

(pt) **Descarte do dispositivo:** O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

(ru) **Утилизация устройства:** Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избегать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.

(ua) **Утилізація пристрою:** Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.

Legal & Compliance Information

Product: Rapoo Wireless Keyboard
Model: E9600M

www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

Manufacturer:

Rapoo Europe B.V.
Weg en Bos 132 C/D
2661 GX Bergschenhoek
The Netherlands

UK Authorized Representative (for authorities only):
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

Made in China

©2022 Rapoo. All rights reserved. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Rapoo is under license. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. All other trademarks are property of their respective owners.

It's forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.

22
PAP

A.3_5613-20101-222

www.rapoo-eu.com